Zeitschrift: IABSE reports = Rapports AIPC = IVBH Berichte

Band: 40 (1982)

Vorwort

Autor: Thürlimann, Bruno

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Preface

«Die Geister die ich rief,
die werd' ich nimmer los!»

Johann Wolfgang Goethe

The use of computers has penetrated all phases of our life. Whereas the young generation is fascinated by this new device, the older generation quite often expresses its bewilderment in some way or another. In structural engineering the new science of Informatics – i.e. the science of data processing and programming of computers – has become an indispensable tool. We hope that the Proceedings of the Workshop in Bergamo will be useful to scientists and engineers in evaluating the future development in this important field.

We express our sincere thanks to ISMES, Bergamo, which hosted the Workshop and made all the local arrangements, to the IABSE Working Commission «Informatics in Structural Engineering» responsible for the scientific and technical program of the Workshop, as well as to the Italian Group of IABSE for its sponsorship. Our very special thanks go to Professor Michele Fanelli, Chairman of the Working Commission VI, for his continuing efforts to present to the IABSE membership the application of Informatics in Structural Engineering.

Zurich, March 1983

Prof. B. Thürlimann
President of IABSE

Préface

«Die Geister die ich rief,
die werd' ich nimmer los!»

Johann Wolfgang Goethe

L'emploi des ordinateurs s'est étendu à toutes les phases de notre vie. Tandis que la jeune génération est fascinée par ces nouveaux moyens, l'ancienne exprime bien souvent d'une façon ou d'une autre son étonnement. Dans le domaine du génie des structures, la nouvelle science de l'informatique, c'est-à-dire la science du traitement électronique des données et de la programmation, est devenue un outil indispensable. Nous espérons que les Proceedings de l'atelier à Bergame seront utiles aux scientifiques et aux ingénieurs dans leur appréciation des développements futurs.

Nous exprimons nos sincères remerciements à l'ISMES, Bergame, hôte de cet atelier et responsable de l'organisation locale, à la commission de travail de l'AIPC «Informatique et constructions de génie civil» responsable du programme technique et scientifique de l'atelier, de même qu'au groupe italien de l'AIPC pour son patronage. Nous désirons remercier tout spécialement le Professeur M. Fanelli, président de la commission de travail VI, qui de façon inlassable présente aux membres de l'association les applications de l'informatique dans les constructions de génie civil.

Zurich, mars 1983

Prof. B. Thürlimann
Président de l'AIPC

Vorwort

«Die Geister die ich rief,
die werd' ich nimmer los!»

Johann Wolfgang Goethe

Die Anwendung des Computers hat sich in alle Bereiche unseres Lebens eingeschlichen. Die junge Generation ist begeistert von den neuen Möglichkeiten, die ältere zeigt in der einen oder anderen Form Zeichen der Verwirrung. Aus dem konstruktiven Ingenieurbau ist die Informatik, das ist die Wissenschaft der elektronischen Datenverarbeitung und Programmierung, als unentbehrliche Disziplin nicht mehr wegzudenken. Wir hoffen, dass die vorliegenden «Proceedings» des Workshops in Bergamo für Informatiker und Ingenieure nützlich sein werden, wenn es um die Abschätzung der zukünftigen Entwicklung geht.

Unser Dank geht an das ISMES in Bergamo, das zum Workshop eingeladen und alle lokalen Arrangements getroffen hat. Er geht auch an die Arbeitskommission VI «Informatik im Bauingenieurwesen», welche für den wissenschaftlich-technischen Inhalt des Workshops verantwortlich war, sowie an die Italienische Gruppe unserer Vereinigung für ihre Unterstützung der Veranstaltung. Unser ganz besonderer Dank gilt Prof. M. Fanelli, dem Vorsitzenden der Arbeitskommission VI, für sein stetiges Bemühen, die Mitglieder unserer Vereinigung über die Anwendungsmöglickeiten der Informatik im Bauingenieurwesen zu orientieren.

Zürich, März 1983

Prof. Dr. B. Thürlimann
Präsident der IVBH